

Mahler

# Kafka v kostce



argo



Franz Kafka nepsal pouze prózu, ale také vášnivě rád kreslil: „Ty, já jsem byl kdysi velký kreslíř,“ napsal v roce 1913 o svých uměleckých ambicích napůl ironicky, napůl hrdě své dlouholeté snoubence Felici Bauerové. Kreslení mu prý kdysi přinášelo „větší uspokojení než cokoli jiného“. Čím jiným mu tedy při příležitosti jeho jubilea vzdát hold než právě komiksovým životopisem? Navíc z pera Nicolase Mahlera, který má podobně minimalistický styl kresby?

Mahler představuje Kafkův život a dílo nenapodobitelným, vtipně pointovaným způsobem, a nevyhýbá se ani těm skutečně zásadním otázkám: Proč ztroskotal Kafkův záměr vydat sérii průvodců s tipy pro levné cestování? Kdo napsal pokračování jednoho z jeho nejdůležitějších děl a nazval ho *Zpětná proměna Řehoře Samsy*? A jak to vlastně bylo s „bílou otrokyní“? Odpovědi na ně a ještě mnohem víc najdete v knížce *Kafka v kostce*.

**Nicolas Mahler** se narodil v roce 1969, žije a pracuje jako komiksový výtvarník a ilustrátor ve Vídni. Za svoje rozsáhlé dílo získal již několik ocenění, včetně Ceny Maxe a Moritze pro „nejlepšího německojazyčného komiksového tvůrce“ (2010), Cenu literárních domů (2015) a Sondermannovu cenu (2019). Česky vyšly jeho komiksové dějiny filozofie *Večírek s Kantem*, komiksové adaptace *Starých mistrů* Thomase Bernharda či *Muže bez vlastností* Roberta Musila.

Kafka  
v kostce



Mahler


# Kafka v kostce

Přeložila Michaela Škultéty

argo

Překlad této knihy byl podpořen z prostředků Spolkového ministerstva pro umění, kulturu, veřejnou službu a sport Rakouské republiky.

Die Übersetzung dieses Werkes wurde vom Bundesministerium für Kunst, Kultur, öffentlichen Dienst und Sport der Republik Österreich gefördert.

 Bundesministerium  
Kunst, Kultur,  
öffentlicher Dienst und Sport

Czech edition © Argo, 2024

© Suhrkamp Verlag Berlin 2024.

All rights reserved by and controlled through Suhrkamp Verlag Berlin.

Translation © Michaela Škultéty, 2024

**ISBN 978-80-257-4390-4 (váz.)**

**ISBN 978-80-257-4463-5 (e-kniha)**

*Berte mě prostě jako sen.*





Praha. U rabiho Löwa se ještě svítí.  
Ale ne elektřinou.



Píše se rok 1852.

Rabi Löw je zručný muž, dnes pracuje s hlinou. Formuje tvora, který se už brzy rozběsí, rozkřičí a rozzuří – zkratka ožije.



Ten tvor má i jméno: Hermann Kafka.



Hermann má věčně špatnou náladu, dokonce se i hrubě vyjadřuje. Má zálibu v neslušných, co možná hlasitě vyslovených průpovídkách, rabínově dobrému jídlu říká žrádlo, uši si čistí párátkem. Záleží mu jenom na tom, aby člověk rovně krájel chleba. Není s ním snadné pořízení.

Rabín toho má brzy dost a vykáže svůj výtvar z domu.

Ale Hermann si jde svou cestou. Je houževnatý, má velké nadání pro obchod a najde si oddanou ženu, která dře v podniku i v domácnosti: Julii Kafkovou, rozenou Löwyovou.

# HERMANN KAFKA

## Galanterní zboží

